

新加坡唯一的华文文化双月刊

# YUAN

# 源

2023年·第1期·总期: 161 + S\$5.00



## 春到河畔 福满狮城

- 寻找自己独特的声音——记亚洲文化交响乐团
- 儿女眼中的“母亲英雄”——林谋盛夫人颜珠娘
- 跨越语言藩篱——刘锦煌更上一层楼
- 一路风雨一路歌——旭阳专访


 新加坡宗鄉會館聯合總會  
 Singapore Federation of Chinese Clan Associations





余音缭绕

# 寻找自己独特的声音

## 记亚洲文化交响乐团



文·郭永秀

图·亚洲文化交响乐团

近年来本地业余民间交响乐团有增加的趋势，这是一个好现象。千禧年后本地逐渐出现一些业余的交响乐团，其中特别引起我注意的是一支年轻队伍——亚洲文化交响乐团。这支乐团成立于2016年，当时一位吹笛子的小伙子谭将俊，把两位指挥拉在一起，他们是指挥西乐的郑逸杰与指挥华乐的黄德励。

其实并没有所谓西乐指挥或华乐指挥之分，因为不管是指挥西乐或华乐，基本指挥的手法和技巧都是一样的。只不过乐队所用的乐器不一样，指挥对不同的乐器有不同的认识，当然也牵涉到所演奏乐曲的作曲、配器方式。两位志同道合的年轻指挥的协作，就创立了这个特别的亚洲文化交响乐团。

长期以来，本地的交响乐团或管弦乐团大多是演奏一些西方经典的古典音乐或现代音乐。因为交响乐传自西方，演奏西乐就变成了理所

当然的事情，很少人会去考虑到我们并不是西方人，亚洲人有自己的文化特色，跟西方人的文化是有差异的，在音乐上有自己不同的表现方式。假如一个交响乐团，在演奏西方古典音乐之外，还能特别关注我们亚洲人的文化，以音乐来表现亚洲人的精神面貌，那不是更好、更有意义吗？那就需要有为东方人或亚洲人所写的曲目，同时也需要一个愿意演奏这些作品的乐团。

也许有人会问：用西方的交响乐形式来演奏表现亚洲文化的音乐行得通吗？或许我们可以说：那就由华乐团来演奏好了，那样不就能反映华人或亚洲人的精神面貌了吗？可是西乐在现代社会已经不只是给西方人听的音乐，它已经国际化了，属于全世界人民的精神资产。而且西乐的表现力强，的确有它独到之处。

举一个很简单的例子：不管是华族、马来族或印度族，身穿的大多数都是西方人的服装，但是我们有失去自己的民族特色吗？我们跟西方人





郑逸杰指挥小提琴手及乐团协奏

还有分别吗？答案是很明显的。西方人发明了交响乐团，其他民族一样可以运用，这就好像现代的华乐团也能够演奏不同民族的乐曲一样。

回头再说这两位年轻的指挥郑逸杰和黄德励，为了实现演奏亚洲人音乐的理想，他们召集了一批音乐爱好者，组成这样一支交响乐团。

### 西乐指挥郑逸杰

郑逸杰毕业于新加坡国立大学，获得工商管理学士学位。作为杰出的国家艺术理事会和新加坡国立大学奖学金得主，他又进入杨秀桃音乐学院（YSTCM，新加坡国立大学）深造，主修指挥，获得了音乐硕士学位。

在创立亚洲文化交响乐团之前，郑逸杰曾任

新加坡交响乐团的乐队经理。自2019年以来，逸杰也任新加坡教育部和全国教员协会（NICA）主席一职。2017年至2022年期间，他还曾担任新加坡教师管乐协会主席。

郑逸杰因其对音乐的敏感度和充满活力的诠释能力而广受认可，之后他又凭借富有乐感的表演和出众的才艺迅速在新加坡崭露头角。他于2016年被任命为亚洲文化交响乐团的音乐总监，还担任新加坡多个管弦乐团和管乐团的指挥，包括新加坡管理大学、新加坡理工学院、安



郑逸杰指挥三胡、小提琴手及乐团协奏



郑逸杰



德森——实龙岗初级学院、诺雅初级学院、维多利亚初级学院、公教中学、圣婴女子中学、海星中学和大众小学。在这之前，他曾领导爱乐青年管乐团达10年之久，推动该乐团成为新加坡较为成功的青年管乐团之一。

这些年来，郑逸杰积极倡导亚洲新兴音乐，委制并演奏了许多亚洲作曲家的作品。在这些作品中，作曲家将各种乐器（包括中国、马来和印度）融入西方交响乐中，创造了一种更能表现亚洲和新加坡人文精神的音乐作品。

## 华乐指挥黄德励

另一名指挥是黄德励，现任新加坡鼎艺团助理指挥、亚洲文化交响乐团、南洋乐集音乐总监及吉丰华乐团副指挥。他也是新加坡华乐总会副财政，唢呐、管学会（新加坡）副会长。德励毕业于新加坡南洋艺术学院音乐系，主修唢呐，师从著名唢呐演奏家靳世义先生。毕业后即跟随著名指挥家郑朝吉博士学习指挥艺术。

黄德励与数位乐友于2007年成立了鼎艺团，希望通过演奏华族传统音乐与跨流派现代作品，弘扬与推广室内乐。通过这些年的努力，鼎艺团已经成为新加坡华乐团以外一个重要的华乐组织。黄德励就是跟着鼎艺团不断成长的年轻音乐家。

德励于2006年荣获新加坡全国华乐比赛唢呐公开组冠军；2007年，与吉丰华乐团举办了“琴说呐道”唢呐独奏专场音乐会；2008年，多次远赴中国向多位老师学习，其中包括胡志厚教授、周东朝先生、石海彬副教授和高晓鹏教授等；同年，在新加坡与西安音乐学院东方民族交响乐团合作呈现唢呐独奏；2011年，受新加坡华乐团之邀，在叶聪的指挥下，演奏唢呐协奏曲《霸王别姬》。

2013年，德励远赴中国杭州和南通指挥德明政府中学华乐团；同年被选上台北市立国乐团举办的国乐研习营——指挥大师班，由著名指挥家张国勇教授以及瞿春泉老师担任指导；2014年就读于中国音乐学院修读指挥艺术，担任中国音乐学院附中少年民族乐团合奏课指挥。

2015年，他在郑朝吉博士的推荐下分别在香港、德国、苏州和无锡指挥鼎艺团；同年被选上新加坡华乐团指挥工作坊，在指挥家叶聪的悉心指导下，指挥新加坡华乐团；2016年至2017年担任新加坡华乐团实习指挥。

2016年，《海峡时报》为他做了专访报道，誉其为“新加坡杰出国家艺术理事会奖学金得主”；同年6月，中国音乐学院附中少年民族乐团举办《丝竹印象》——黄德励指挥硕士音乐会暨顾冠仁先生新江南丝竹作品音乐会，与顾冠仁先生联合执棒；8月指挥亚洲文化交响乐团首场音乐会；2018年担任全国华乐比赛评委；2019年受邀客卿指挥四川天姿国乐、苏州交响乐团弦乐团。



黄德励



《东风弦音》演出，黄德励在指挥中



## 组建新乐团的困难

万事起头难，要组建一支交响乐团，谈何容易。亚洲文化交响乐团的团员中除了一些专业演奏员，大多数都是业余的音乐爱好者。不可否认，业余爱好者中也有许多人演奏水平极高，可以媲美专业的演奏家。可是他们都有自己的工作，只能利用业余时间，晚上或周末来排练，所以在招募团员方面就遇到很多困难。有了基本的团员，另一个挑战便是排练场所了。近80人的乐团，排练地点需要一个宽敞的大厅，同时四周墙壁、天花板和地上都要有吸音材料，而且不能在人群聚居的地方，这样排练时才不会骚扰四周邻居。诸多困难，他们都在一一地克服。

成立一支交响乐团，首先要确立目标和宗旨。亚洲文化交响乐团的成立，旨在演绎与发扬具有亚洲元素的交响乐、为新加坡作曲家与爱好者提供交流与展示的平台。乐团致力于挖掘新作品和新的作曲人才，使亚洲音乐能在音乐的舞台上占有一席之地。亚洲文化交响乐团定下的目标是要发扬亚洲曲目，这是因为我们是一个多元种族的国家，种族和谐对我们来说非常重要。要是能够通过音乐以及艺术来推广新加坡的文化，同时让我国人民能够通过不同的乐器、不同的音乐形式互相交流，这样不止能够促使各种不同文化的交流与融合，也能促进各民族之间的互相了解而达到种族和睦共处的目的。

“新加坡的交响乐团比较少演奏亚洲作品，所以亚洲文化交响乐团正好补了这个缺憾。乐团尝试挑战并诠释亚洲作品，因为这些作品和我们的生活息息相关。更贴切的说，艺术源于生活，我们有责任推广反映亚洲人的生活以及价值观的音乐作品。乐团希望能带出我们的亚洲风味，演奏出自己的风格，寻找自己独特的声音，给后世留下一笔宝贵的、属于亚洲人自己的音乐遗产。”我想，这应该是两位指挥共同的心声吧。

一般的乐团中，只有一位音乐总监，但亚洲文化交响乐团却有两位音乐总监和指挥，这是不寻常的，两位总监要如何在乐团的发展和音乐会的安排上互相调谐各自的想法，并达到共识呢？

该团现任经理洪耀斌告诉我：早年创办人谭将俊在国大念书的时候，逸杰也在国大杨秀桃音乐学院修读指挥，而德励则是谭将俊在鼎艺团所认识的朋友，大家志同道合，对组织乐团有了基本的共识。在筹备每一个音乐会时，两位指挥都会和总经理、乐团经理以及常驻作曲家讨论曲目。逸杰擅长西方古典乐，而德励擅长华乐，他们两人有着相辅相成的默契。在音乐会上，两位都会指挥乐团，一起分享舞台。这不仅让团员们有持续的新鲜感，也让观众能够欣赏不同指挥所带出的不同风格与特色。

## 首场演出《黄河》与《梁祝》

亚洲文化交响乐团于2016年进行了首场演出，这场音乐会可以说是乐团的试金石。音乐会大胆地诠释了两首具有强烈东方色彩，而且是标志性的经典之作《黄河钢琴协奏曲》和《梁祝小提琴协奏曲》，同时委约本地青年作曲家冯国峻创作了一首新作品《曙光》。首演音乐会后，听众反应热烈，每一位演奏员和参与演出者都觉得演奏的曲目很好听，保留此乐团也很有意义。

接下来2017年7月8日，乐团在新加坡国立大学杨秀桃音乐厅举办了一场音乐会《Premiere》。2018年是乐团很活跃的一年。这一年里，他们连续主办了好几场音乐会，比如《亚洲笛汇》（Oriental Winds），汇集了东西方各种笛子独奏曲，如西洋长笛、中国竹笛、印度笛和马来笛等，由乐团伴奏或协奏，效果不俗。同年也有户外演出《歌乐交响》，以及受邀在滨海艺术中心美丽星期天国庆音乐会中演奏。

继《亚洲笛汇》之后，2019年5月10日乐团继续推出《东风弦音》（Oriental Strings），与乐团协奏的乐器有二胡、小提琴、印度小提琴、马来弦乐器、大提琴及低音提琴等。这场音乐会特约作曲家写了许多首新曲。像这样的交响乐团演出，在本地也只有亚洲文化交响乐团能做得好。9月13日及14日中秋节期间，乐团受邀于新加坡华族文化中心呈献了《中秋交响》





新春音乐会《春天里》，黄德励指挥乐团为舞蹈及朗诵诗《曙光》伴奏

(Mid-Autumn Yeah!)。节目包括与月亮相关的歌曲表演、手工制作灯笼、品茶工作坊以及赏月等活动。听众也可以通过多媒体来体验并了解中秋的传统。

2020年由于冠病疫情日趋严重，乐团活动受限，演出只能改以数码形式在线上举行。乐团参与了由国家艺术理事会主办的《艺悦乐龄》(Silver Arts 2020)，目的是为乐龄朋友提供一个平台，让他们能观赏文艺表演，也能参与创作。3月8日乐团也参加了《邻里艺术——巴西立鸟雀小夜曲》(Arts in Your Neighbourhood — Birds' Serenade at Pasir Ris)。乐团在滨海艺术中心音乐厅演奏，但以线上方式播出。

2021年乐团参与了2月28日滨海艺术中心的华艺节《时间的尘埃》(A Dust in Time)的演出，呈献在美国留学的年轻作曲家黄若的“音乐冥想”作品。9月19日在维多利亚音乐厅为新加坡艺术理事会主办的“银发族艺术节”(Silver Arts Festival)举行另一场线上音乐会《点唱机中的长青交响乐》(Evergreen Sym-

phonic at Jukebox)。

2022年2月4日，乐团举办了新年音乐会《春天里》。举行这个音乐会的灵感源自新加坡总理李显龙先生在2021年8月国庆群众大会献词中，临时唱出了一首老歌《春天里》而引发的。总理以这首歌来鼓励仍然处在疫情中的人民共克时艰，因为曙光就在不远处。晚会还特约笔者创作朗诵诗《曙光》，由李荣德朗诵，加上舞蹈，背景音乐由黄志耀作曲，黄德励指挥亚洲交响乐团演奏。

新加坡乐坛，经过许多老一辈音乐家辛勤的开垦灌溉，传承到了年轻一代，正是开花结果的时节。希望年轻人也能像老一辈一样，继续贡献和付出，让我们的乐坛步入繁花似锦、硕果累累的春天。

题图说明：  
黄德励指挥各种不同的笛子与乐团协奏

(作者为本地诗人兼作曲家)